ᑲᑐᑎᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᕈᖅᐸᓕᐊᑎᓪᓗᒍ
Building Nunavut Together
Nunavuliuqatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble

ᒥᓂᔅᑕ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ
Minister of Environment
Ministaat Avatiliqiyitkut
Ministre de l'Environnement

ᐅᑐᐱᕆ 6, 2016

ᓱᓯᐱ ᐹᓪᓚᔭ
ᑲᑎᒪᑎᑦᔨᓗ,
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ

ᕿᑐᕆᒃ ᐹᓴᓄ
ᑲᑎᒪᑎᑦᔨᓗ,
ᐃᓱ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ

ᐱᔾᔪᑎᖓ: ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᔪᖅ – ᐋᖅᑭᑦᓱᐃᓂᕐᒥᑦ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᔅᔪᕿᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑐᕌᖓᖏᑦᑐᓂ ᓂᒋᖓᓂ ᑲᖏᖅᓱᐊᓘᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᓇᓄᕐᓄᑦ ᓄᓇᕗᐅᑉ ᑕᕆᐅᖓᓃᑦᑐᓂ

ᑖᓐᓇ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᑭᐅᔾᔪᑎᖃᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓯ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐃᓱᓕᐊᕆᔭᖓᓂ ᐋᖅᑭᑦᓱᐃᓂᕐᒥᑦ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ (TAT) ᐊᒻᒪᓗ ᖃᔅᔪᕿᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑐᕌᖓᖏᑦᑐᓂ (NQLs) ᑖᕙᓂ ᓂᒋᖓᓂ ᖃᖏᖅᓱᐊᓘᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᓇᓄᕐᓄᑦ ᓄᓇᕗᐅᑉ ᑕᕆᐅᖓᓃᑦᑐᓂ, ᐅᓪᓗᖓ ᑎᑎᖅᓯᒪᔪᖅ ᑎᓯᐱᕆ 21, 2015. ᐅᐱᒋᕙᓯ ᐱᓕᕆᐊᖃᓯᐊᓚᐅᕋᓯ ᑖᓯᒥᖓ ᐃᓱᒪᓕᐅᖅᑎᓪᓗᓯ.

ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᒪᒧᑦ, ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐃᓱᒪᓕᐊᕆᓚᐅᖅᑕᓯ ᐋᖅᑭᑦᓱᐃᓂᕐᒥᑦ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑎᒥ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ 28-ᖑᔪᑦ ᓇᓄᐃᑦ ᓄᓇᕗᐅᑉ ᑕᕆᐅᖓᓃᑦᑐᓂ (NMR) ᓂᒋᖓᓂ ᖃᖏᖅᓱᐊᓘᑉ ᐃᓗᐊᓂ (SH) ᐊᐅᓚᑦᓱᕕᐅᓂᕆᔭᖓᓂ, ᑖᕙᓂ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᔪᑦ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓗᑎ 62-ᖑᔪᑦ (25 ᓇᓄᐃᑦ ᓄᓇᕗᒻᒧᑦ, 9 ᐊᓐᑎᐅᕆᔫᒧᑦ ᑯᐊᐸᒃᒧᓪᓗ, ᐊᒻᒪᓗ 28 ᓇᓄᐃᑦ ᓄᓇᕗᒻᒧᑦ). ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᕐᓗᒍ, ᐊᑕᐅᓯᐅᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᖃᔅᔪᕿᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑐᕌᖓᖏᑦᑐᓂ ᑎᑎᖅᑲᕆᔭᕐᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓚᐅᕋᕕᑦ ᐊᑎᖅᑕᑦ, ᐊᑎᖅᑕᓖᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᕐᕌᒍᖃᖕᒋᑦᑐᑦ ᒪᕿᓐᓂᒃ ᑐᕐᑯᑕᐅᔾᔭᖕᒋᑦᑐᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᐅᓗᕆᐊᓇᕈᑕᐅᑉᐸᑦ ᐃᓅᓯᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦᓗ.

ᐃᓱᒪᒋᑦᓯᐊᖅᑳᓚᐅᖅᑐᒋᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᔪᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᑦᓴᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᑖᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᖓᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᑖᓂ 5.5.20 c) ᐊᒻᒪ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᑖᓂ 15.4.8 c) ᐃᓱᔪ ᓄᓇᑖᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᖓᓂ ᓇᓗᓇᐃᑲᓐᓂᖅᐸᖅᑲ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐃᓱᒪᓕᐊᕆᓚᐅᖅᑕᖏᓐᓂᒃ:

a) ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑎ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᐅᑉ ᑕᕆᐅᖓᓂ ᓂᒋᖓᓂ ᖃᖏᖅᓱᐊᓘᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑦᓱᕕᐅᓂᕆᔭᖓᓂ 23-ᖑᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᑕᐅᓯᖅ (1) ᓇᓄᖅ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᖕᒫᖅᑐᖅ ᓴᓂᕐᕙᑦᑕᐅᓗᓂ ᑯᓈᖑᔪᓄᑦ ᐃᓱ ᐃᑦᔫ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓗᓂ ᑯᓈᒃᑯᑦ ᐃᓄᐃᓪᓗ ᓄᓇᕐᑯᑎᖓᓂ. ᓴᓂᕐᕙᑦᑕᐅᔪᑦ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᑲᑐᔾᔨᖅᑲᑎᒌᓂᒃᑯᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑲᑎᒌᒃᑯᑦ (RNUK) ᐊᒻᒪᓗ ᑯᓈᒃᑯᑦ

P.O. Box 2410
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

(867) 975-5026
(867) 975-5042
www.gov.nu.ca

ᑲᑐᑎᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᕈᖅᐸᓕᐊᑎᓪᓗᒍ
Building Nunavut Together
Nunavuliuqatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble

ᒥᓂᔅᑕ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ
Minister of Environment
Ministaat Avatiliqiyitkut
Ministre de l'Environnement

ᐆᒪᔪᓐᓂᐊᖅᑎᒃᑯᖏᓐᓂ ᒪᓕᒃᓗᑎ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᑖᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᕐᑲᑎᑮᒍᑎᖓᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᔪ ᓄᓇᑖᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᕐᑲᑎᑮᒍᑎᖓᓂ;

b) ᓇᓄᐃᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᑐᕐᑯᑕᐅᔪᑦ ᐄᔭᖅᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ ᑲᑎᕐᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ, ᑕᐃᒃᑯᐊᓗ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᑦ ᐅᓗᓇᐊᓇᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᓅᓯᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᑎᓄᑦᓗ;

c) ᑲᑎᕐᓱᒋᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᑦ ᖃᖏᐅᑎᐸᐸᑦ ᑲᑎᕐᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍ ᐃᓗᐊᓂ, ᐊᕐᕌᒍᓛᖅᑐᒧ ᑲᑎᕐᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐄᔭᐃᕝᕕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᑦ ᖃᖏᐅᑎᓯᒪᓂᖏᓐᓂ ᒪᓕᒃᓗᑎ;

d) ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᑦ ᐊᕐᕌᒍ ᐃᓗᐊᓂ ᑲᑎᕐᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᑐᖓᓃᑉᐸ ᐊᕐᕌᒍᓛᖅᑐᒧᑦ ᐃᑕᒋᐊᕈᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᒥᓱᕈᕆᐊᖅᑎᑕᐅᓗᑎ. ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᑮᓂᖓ ᑐᕐᓯᕋᕋᔭᖅᑐᑦ ᑎᑎᖅᑲᑎᒍᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᓂ ᑲᒥᓱᕈᕆᐊᖅᑕᐅᓂᖏᑦ ᑖᒃᑯᓇᖕᒐᑦ ᑲᑎᕐᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ. ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᓚᐅᕐᓗᓂ, ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ/ᐅᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓕᒧᑦᑐᓂ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖅᑲᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ, ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ ᒥᓂᔅᑕᓄᑦ ᑲᒪᒋᔭᖅᑲᖅᑐᓂᑦ, ᑎᑎᖅᑲᑎᒍᑦ ᐊᖏᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᑐᕐᓯᕋᖅᑕᐅᔪᒧᑦ ᐱᐅᖅᓱᐊᓇᐊᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᓱᒪᓗᑎᒋᔭᐅᖕᒋᐸᐸᑦ. ᐊᒥᓲᓃᖅᐹᖑᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᑕᓕᒪᑦ (5) ᓂᕕᖓᑕᑦ ᐊᓱᓐᓄᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᓈᑎᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᑦ ᖃᖏᐅᑎᓯᒪᖕᒋᐸᐸᑦ ᖃᑦᓯᕋᕈᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᑕᓕᒪᓂᒃ ᐅᖓᑖᓄᑦ ᓇᓄᕐᓂᒃ;

e) ᓈᑎᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᐸᐸᑦ, ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ ᐃᓱᓕᒃᑲᔭᖅᑐᑦ ᑭᖑᓪᓕᕐᒥ ᐊᖑᓇᓱᓐᓂᐅᑉ ᐃᓱᐊᓂ. ᑐᓂᔭᐅᒃᑲᓐᓂᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᐊᑕᐅᕙᓪᓕᐊᔪᓐᓇᙱᑦᑐᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᐊᒥᓱᓄᑦ.

ᑖᒃᑯᐊ ᖃᑦᓯᕋᕈᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑐᕌᖓᖏᑦᑐᑦ ᐋᖅᑭᑦᓯᒪᓂᐊᖅᑐᑦ:

a) ᑲᑎᕐᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᑐᙵᕕᖅᑲᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓂ, ᖃᓄᐃᑦᑑᓂᖏᑦ ᐃᒪᐃᓕᖓᓗᑎ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᑦ ᐊᕐᓇᕐᓗᒻᒥ ᒪᕐᕉᓐᓄᑦ ᐊᖑᓴᓪᓗᓄᑦ.

b) ᐃᓄᓐᓄᑦ ᓇᓐᓄᑦᑕᒥᓃᑦ (ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓗᓇᐊᓇᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᓅᓯᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᑎᓄᑦᓗ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᑦ) ᑐᓴᐅᒪᑎᑕᐅᔭᓇᐊᓕᓐᓄᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᑦᓴᐅᑎᒋᒐᔭᖅᑐᑦ (ᓱᕐᓗ ᐃᑲᕋᑦ 24-ᓂᒃ 48-ᓄᑦ ᓇᓐᓄᓯᒪᓕᖅᑎᑦᓗᒋᑦ), ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᑦ ᓂᐅᕐᕈᑕᐅᓂᐊᖅᐸᑕ ᓂᐅᕐᕈᑕᐅᔾᔭᖕᒋᐸᐸᑕᓗᓐᓃᑦ;

c) ᐊᕐᕌᒍᓕᒫᖅ ᐃᓗᐊᓂ ᓇᓐᓄᒐᓱᐊᕈᓐᓇᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ, ᑭᓱᐊᓂ, ᑎᑎᖅᓱᒋᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᑦᓗᒍ ᓇᓐᓄᒐᓱᓐᓂᖅ ᐱᒋᐊᖃᑦᑕᕋᔭᖅᑐᖅ ᔪᓚᐃ 1-ᒥ ᐃᓱᓕᑦᓗᓂ ᔪᓂ 30-ᒥ ᐊᕐᕌᒍᒥ;

d) ᐊᑎᖅᑕᑦ, ᐊᕐᓇᑦᓗᐃᑦ ᐊᑎᖅᑕᓛᓃᑦ, ᐊᑎᖅᑕᐃᑦᓘᓐᓃᑦ ᐱᖓᓱᓂᒃ (3) ᐊᕐᕌᒍᖃᖕᒋᑦᑐᑦ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔾᔭᖕᒋᑦᑐᑦ, ᑭᓱᐊᓂ ᐅᓗᓇᐊᓇᕈᑕᐅᐸᐸᑕ ᐃᓅᓯᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᑎᓄᑦᓗ.

P.O. Box 2410
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

(867) 975-5026
(867) 975-5042
www.gov.nu.ca

e) ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᒋᐊᖃᖕᒋᑦᑐᑦ ᑎᓯᒦᑎᓪᓗᒋᑦ. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᕐᓗᒍ, ᑎᓯᒦᑦᑐᓂᑦ ᐸᕝᕕᓵᕆᐊᖃᖕᒋᑦᑐᑦ, ᑕᐃᒪᐃᕐᑯᔭᐅᐸᑕ ᑭᓯᐊᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐅᖃᖃᑎᖃᓚᐅᕐᓗᑎ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᖕᒋᓐᓂ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓗᓂᓗ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᓐᓄᑦ;

f) ᒪᓕᒃᓗᒍ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᑖᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᖓᓂ s.5.7.4(d), ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᓴᓂᕐᕙᐃᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᖕᒋᓐᓄᑦ;

g) ᒪᓕᒃᓗᒍ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᑖᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᖓᓂ s. 5.7.2 (d), ᐊᑐᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᓴᓂᕐᕙᐃᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᕐᑯᑎᖕᒋᓐᓄᑦ (ᑕᐃᒪᐃᒋᐊᖃᖅᐸᑕ) ᑖᒃᑯᐊᓗ ᒪᓕᕐᓱᐊᓇᐊᓖᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᓱᐊᕐᓗᑎ ᑕᐃᒪᐃᒋᐊᖃᕐᓂᖕᒋᑦ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ;

h) ᒪᓕᒃᓗᒍ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᑖᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᖓᓂ s.5.7.2(c) ᐊᒻᒪᓗ 5.7.4(c), ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ, ᐃᓚᓱᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᖅᑐᑦ, ᖃᑦᓱᕋᕈᓐᓇᕐᓂᖕᒋᓐᓄᑦ ᑐᕌᖓᖕᒋᑦᑐᓂ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᕐᑯᑎᖕᒋᓐᓄᑦ (ᓱᕐᓗ ᐊᖑᓇᓱᓐᓇᐅᓂᐊᖅᑐᑦ); ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑲᐅᖕᒋᓕᐅᕈᑕᐅᔭᖕᒋᑦᑐᑦ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᐋᖅᑭᑦᓱᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᓐᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒥᓂᔅᑕᕆᔭᐅᔪᒧᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ.

ᐱᔾᔪᑕᐅᔪᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᖕᒋᑦᑐᑦ ᑐᑦᓱᕋᐅᑕᐅᔪᓂᒃ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ 28-ᖑᔪᑦ ᒥᓂᔅᑕ ᒪᐃᒃᒥᖓᖅᑐᖅ ᑎᑎᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᓪᓗᖓ 22 ᓱᑎᐱᕆ 2015, ᑖᒃᑯᐊ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑏᑦ ᐃᒪᐃᓕᖓᔪᑦ:

1. ᖃᑦᓱᐅᓂᖕᒋᑦ ᓇᓚᐅᑦᑖᖅᓯᒪᔪᑦ ᓂᒋᖓᓂ ᑲᖏᖅᓱᐊᓘᑉ ᐃᓗᐊᓂ 951-ᖑᔪᑦ (95% CI= 662-1366). ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐲᔭᖅᑕᐅᔪᑦ 62-ᖑᔪᑦ ᓇᓄᐃᑦ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ, ᖁᑖᓂ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᓇᓱᑦᑐᓅᖕᒐᔪᖅ, ᐅᓗᓇᐊᓇᖅᑐᖅ ᓇᓄᖅᑕᖃᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᓂᖓᓄᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓇᓄᐃᑦ ᑲᑎᖅᓱᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᓂᖕᒋᓐᓂ. ᑕᒪᓐᓇ ᓱᓕᔪᖅ ᐊᖑᓴᑦᓗᓅᖕᒐᔪᓂᒃ ᐋᖅᑭᑦᓱᐃᖕᒋᑉᐸᑕ ᓇᓐᓄᒐᓱᓐᓂᕐᒧᑦ;

2. ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᖁᑦᓯᓂᖅᓴᐅᓗᓂ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒃᑯᑦ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᒐᓱᐊᕈᓐᓇᖅᑐᓂᒃ 22-ᖑᔪᓂᒃ ᒪᓕᑦᓱᐊᔭᖕᒋᑦᑐᖅ ᐋᖅᑭᑦᓱᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᒥ, ᐊᓱᐃᓛᒃ ᐋᖅᑭᑦᓱᐃᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᓕᕐᓗᑎᒃ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᖕᒐᐅᑎᒥ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ (25), ᐋᓐᑎᐅᕆᔫ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐊᐸᒃ (9). ᑕᐃᒫᒃᑲᓐᓂᖅ, ᑲᑎᑦᓗᒋᑦ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᓇᓐᓄᒐᑦᓴᐃᑦ 62-ᖑᓕᕋᔭᖅᑐᑦ, ᐊᑦᓱᐊᓗᒃ ᖃᖏᐅᑎᓯᒪᔪᖅ ᐊᒥᓱᓛᓂᒃ ᓈᒻᒪᒋᔭᐅᔪᒃᑯᑦ ᓇᓐᓄᒐᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ;

3. ᓂᒋᖓᓂ ᑲᖏᖅᓱᐊᓘᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᓇᓄᐃᑦ ᐊᑦᓱᕈᖅᑎᑕᐅᓗᐊᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᐊᒥᓲᓗᐊᕈᓐᓃᕈᑕᐅᓗᓂ, ᐊᓱᐃᓛᒃ ᐊᒥᓱᓗᐊᓂᒃ ᓇᓐᓄᕝᕕᐅᓗᑎ. ᐊᒥᓲᓗᐊᕈᓐᓃᕐᓂᖕᒋᑦ ᑎᒥᖕᒋᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᓂᖕᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐆᒪᓇᓱᐊᕐᓂᖕᒋᑦ, ᓱᑯᐊᖕᒋᓐᓂᖅᓴᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖓ, ᐅᓗᓇᐊᓇᕈᑕᐅᕐᔪᐊᖅᑐᑦ ᐊᓱᐃᓛᒃ ᑕᐃᒪᐃᓐᓂᖕᒋᓐᓄᑦ ᐊᑐᓕᓇᐊᓖᑦ ᐱᐅᖅᓱᐊᓇᓱᕐᓂᕐᒥᑦ ᓇᓐᓄᒃᑕᐅᔪᑦ ᐊᒥᓲᓂᖕᒋᓐᓂ.

ᑲᑐᑎᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᕈᖅᐸᓕᐊᑎᓪᓗᒍ
Building Nunavut Together
Nunavuliuqatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble

ᒥᓂᔅᑕ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ
Minister of Environment
Ministaat Avatiliqiyitkut
Ministre de l'Environnement

ᒥᑭᔪᐊᓗᒃ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᓂᖏᑦ ᑲᑎᑦᓱᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᖃᒃᑲᓐᓂᐊᒍᑦ ᐅᕙᖓ ᐊᑐᓕᖁᔭᖓᓂ ᐃᑲᔫᑎᖃᖅᓂᐊᖅᑐᖅ ᑯᓈᖑᔪᑦ ᐃᔪ ᐃᑦᓱᒥ ᐊᑕᐅᓯᖅᒥ ᓇᓐᓄᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕋᔭᖅᑐᖅ ᐃᓱᒪᔨᑎᒋᔭᐅᙱᓪᓗᓂ ᓂᒋᖓᓂ ᑲᖏᖅᓱᐊᔨᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᓇᓄᖅᑯᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᒪᐅᖓᑦᑎᐊᖓᔪᒧ. ᓴᓂᑭᓗᐊᖅ ᐊᖏᖅᓱᒪᔪᖅ ᐊᒥᓲᙱᓐᓂᖅᓴᓂᒃ ᓇᓐᓄᒍᓐᓇᕐᓗᑎ ᖁᓕᓂᑦ 20-ᓂᑦ ᓇᓄᕐᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᒧᑦ ᓱᓕ, ᒪᓕᓪᓗᑎ ᐊᑐᖅᑎᒥ-ᐊᑐᖅᑎᒧᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑎᒥ. ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᙵᑭᙱᑦ ᐃᑲᔫᑎᖃᖅᓂᐊᖅᑐᑦ ᓇᓐᓄᑦᑕᐅᔪᑦ ᓂᒋᖓᓂ ᑲᖏᖅᓱᐊᔨᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᖃᖏᐅᑎᓯᒪᓗᐊᖁᖏᓪᓗᒋᑦ (4.5% ᓇᓄᓕᒫᓂ ᓇᓚᐅᑦᑖᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ).

ᐊᕐᕌᒍᓖᑦ ᒪᕐᕉᓐᓂ ᐱᖓᓱᓄᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᖃᑦᓱᕋᕈᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑐᕌᖓᖏᑦᑐᓂ ᓴᐳᔾᔨᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓇᓄᕐᓄᑦ ᐃᓚᒌᓄᑦ ᐊᑎᖅᑕᓛᑦ ᐊᓈᓇᒥᓃᒐᔪᓲᖑᒻᒪᑕ ᐱᖓᓱᓄᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᐊᓱᐃᓛᒃ ᐃᓄᑑᓕᕐᓗᑎ.

ᖃᐅᔨᒪᔪᑎᑦ, ᓄᑖᖅ ᖃᖓᑕᔪᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖅᑕᖃᒃᑲᓐᓂᓛᖅᑐᖅ ᓯᑎᐱᓇ 2016-ᒥ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓂᕐᒥᑦ ᓇᓄᐃᑦ ᖃᑦᓱᖏᓐᓃᒻᒪᖔᑦ ᓂᒋᖓᓂ ᑲᖏᖅᓱᐊᔨᑉ ᐃᓗᐊᓂ. ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖅ ᐱᔭᕇᖅᐸᑦ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᑦᓴᑦ ᐱᔭᕇᖅᓱᒪᓕᖅᐸᑕ ᐊᐅᓚᑦᓱᔨᓕᒫᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑲᑎᖃᑎᖏᒃᑲᓐᓂᓪᓗᐊᖅᑐᑦ ᐋᖅᑭᑦᓱᐃᓗᑎ ᓈᓚᓐᓂᖃᖅᑎᑦᓱᓂᕐᒧᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᓄᑖᓂ ᓇᓐᓄᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ ᐋᖅᑭᑦᓱᐃᒋᐊᖃᕐᒪᖔᑦ ᓄᑖᓂ ᓂᒋᖓᓂ ᑲᖏᖅᓱᐊᔨᑉ ᐃᓗᐊᓂ.

ᓇᑯᕐᒥᒃ ᑲᑎᒪᔨᑎᓪᓗ ᐱᓕᕆᔨᒪᑦᓱᐊᕋᑦᓱ ᐊᑦᓱᕈᓐᓇᖅᑐᓂᓪᓗ ᐱᓕᕆᔨᒪᓪᓗᓱ. ᐊᑦᓱᕈᕐᓂᓱ ᑕᐃᒃᑯᐊᓗ ᑎᒍᒥᐊᖅᑎᐅᖃᑕᐅᔪᑦ, ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓱᓂᕐᒥᑦ ᐊᓱᔾᔨᕆᐊᕈᑎᓂᒃ ᐊᕗᖓᓗᒃ ᐃᑲᔫᑎᖃᖅᓂᐊᖅᑐᖅ ᓇᓄᓕᕆᓂᕐᒧᑦ.

ᐃᓚᓐᓇᕆᔭᐃᑦ,

ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎ ᔫ ᓴᕕᑲᑖᖅ
ᒥᓂᔅᑕᕆᔭᐅᔪᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂ

P.O. Box 2410
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

(867) 975-5026
(867) 975-5042
www.gov.nu.ca